

## COMEDIA FAMOSA.

EL PREMIO  
DE LA HUMANIDAD.

DE DON GASPAR ZAVALA Y ZAMORA.

HABLAN EN ELLA LAS PERSONAS SIGUIENTES.

El Czar Jwan.

Ordof, viejo, padre de

Pedro Ordof, Labrador hermano de

Catalina, solicitada por

Lubormiski, Caballero Polaco, amigo de

Siniauski, Criado del Czar.

Blansfeld. } Señores del Reyno.

Rogfer. }

\*\*\* Un Oficial viejo.

\*\*\* Un Menestral.

\*\*\* Dos Niños. } hijos de Pedro.

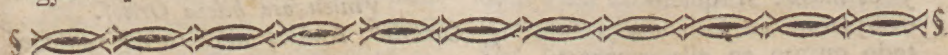
\*\*\* Dos Niñas. }

\*\*\* Un Criado de Lubormiski.

\*\*\* Hombres y mugeres de Moscou.

\*\*\* Guárdias y Criados del Czar.

\*\*\* Un Sargento.



## JORNADA PRIMERA.

La escena se representa hácia el año de 1550 en Moscou y sus arrabales.

La escena se abre cerca de mediodía: representa hácia el foro un campo dilatado que goce alguna mas altura que el resto del teatro: á la segunda embocadura de la izquierda habrá una casa pobre con puerta usual, y sobre ella una frondosa parra: debaxo de ella un pozo de piedra, en el qual se descubrirá sentado Ordof, teniendo en sus brazos dormida la Niña de dos años: delante de la puerta la Niña de nueve años texiendo: junto á los bastidores de la derecha, sentado en el suelo, el Niño de siete años haciendo sogá: apartado de todos hácia el foro el Niño de quatro años jugando, y en el campo Pedro arando, cavando, ó con qualquiera ocupacion de Labrador.

Ordof. Bendita sea la sábia  
B providencia de los Cielos,

que á pesar de los trabajos, que he sufrido en este suelo miserable sesenta años, aun me mantiene tan bueno y ágil, para que disfrute de este espectáculo tierno y agradable. Con qué afán cada qual está atendiendo á adelantar su labor, para hacer mas suave el peso de su pobre padre! Mi hijo, mi siempre querido Pedro, quán alegre su tarea sigue en el campo, volviendo con alborozo sus ojos mil veces hácia este puesto para vernos! Ah! quán dulce le hace su amor el molesto afán con que vive! O, si yo no fuera tan viejo,

A

con



con qué gusto le ayudara á trabajar! Mas no puedo, y temo que caiga malo por abrazar mas de aquello que puede; pero no, Dios que vé su virtud, mis ruegos oirá y le mantendrá con salud á él y mis nietos queridos. Quánta delicia recibe mi alma al verlos cerca de mí tan humildes y aplicados! Yo confieso, que no trocara mi suerte por la del mas opulento señor: la felicidad verdadera que poseo no me dexa que envidiar en el mundo. Quando vuelvo los ojos á Pedro, hallo en él un jóven modesto, virtuoso y aplicado: si miro á Cristina, veo una niera amable, honesta y cariñosa: si quiero deleytarme en Catalina, todo quanto en ella encuentro es digno de mi ternura: y si á mi esposa contemplo, aun en medio de su edad hallo aquel dulce embeleso de la virtud, que jamas llega á destruir el tiempo ni los trabajos: en fin mis quatro gratiosos nietos, los mayores con su juicio admirable, y los pequeños con sus caricias, completan la ventura y el contento con que vivo. Dios esparza sus bendiciones sobre ellos, y les conceda esta misma felicidad y consuelo.

*Niño 1.* Abuelo, las doce son.

*Ord.* Vaya pues, id recogiendo cada uno su tarea.

*Niño 1.* Va mejor que ayer, abuelo? *Levántase, y muéstrale la sogá.*

*Ord.* Sí, pero mañana es fuerza que vaya aun mejor, con eso

dentro de muy pocos dias la perfeccion hallaremos en la obra á poca costa, y se venderá á mas precio que hasta aquí. *Niño 1.* Bien.

*Niña.* Y mi tela, *Muéstrale el tejido.* va mas igual? *Ord.* Tambien veo que te has emendado tú bastante: vaya, ve presto, y di á tu padre que dexe su tarea. *Niño 1.* Voy corriendo.

*Ord.* Y tú, pues aun no ha venido tu tia, ve previniendo la mesa, porque tu abuela habrá estado, como pienso, cuidando á tu madre, y no se habrá acordado de hacerlo.

*Niña.* Voy: ¿qué bueno es mi abuelito! *Vas.*

*Ord.* Este amor que todos ellos tienen al trabajo, es y será siempre el cimiento de su gran felicidad.

*Niño 2.* Abuelo, qué hoy no comemos? *Viniéndose hácia Ord.*

*Ord.* Sí, Andres mio: te has cansado ya de enredar? *Niño 2.* Sí señor.

*Ord.* Qué sufocado y qué lleno de polvo! eso no me gusta; si no tienes mas aseo y juicio para enredar,

te tendré yo el dia entero junto á mí sentado. *Niño 2.* Yo no lo haré otra vez, abuelo.

*Ord.* Bien está, de esa manera te queré mucho. Y bien, Pedro, *El Niño primero* habrá llegado al campo, y dexando Pedro su labor se vendrá con él.

vienes muy cansado? *Ped.* No, padre mio, como el cuerpo está tan endurecido con el trabajo, le siento muy poco, fuera de que el ver que con él mantengo á mis padres, á mi esposa, mi hermana y mis hijos tiernos, le hace mas dulce y suave.

*Ord.* Quánto de oírle me alegro! *ap.* Vienes sudando.

*Ped.*



*Ped.* En el mundo, padre, quién compra á otro precio su subsistencia? *Ord.* Es verdad. Mas cada dia le quiero. *ap.*

*Ped.* Y Cristina? *Ord.* Tu Cristina la he visto poco hace, y ereo que ántes de mucho tendrás tú un hijo mas, y yo un nieto. Vaya, ve á verla un instante, y llévate esta allá dentro.

*Dándole la niña segunda.*

Cuidado no la despiertes.

Mira qué hermosa está, Pedro.

*Ped.* Qué afable es! Dios le dé la vida que yo deseo. *Entrase.*

*Niño 2.* Abuelo, voy con mi padre.

*Niño 1.* Y yo.

*Ord.* Bien, pero os advierto que no hagais ruido, que está mala vuestra madre, y temo que se ponga peor.

*Niño 1.* Apénas

la veamos volveremos. *Entranse.*

*Ord.* Qué humildes son! Vaya, el juicio me he de volver yo con ellos si vivó mucho. Mas ya viene Catalina. El Cielo la depare un buen marido, que es solamente el consuelo que me falta.

*Sale por la derecha Catal.* Quiera Dios que ocultar mi sentimiento pueda yo. *Besando la mano á Ordof.*

*Ord.* Cómo has tardado tanto? *Cat.* Por traer el dinero de la ropa que llevé, quise aguardar un momento al mayordomo. *Ord.* Y le traes?

*Cat.* Sí señor. *Ord.* Dásele á Pedro pues, y vamos á comer.

*Cat.* Voy. Ah vil! el justo Cielo defienda mi honor, y dé á tus traiciones el premio. *Entrase.*

*Ord.* Quántas gracias doy á Dios de ver que entre tantos riesgos como tiene una doncella hermosa y pobre, su honesto modo de pensar la haya librado de todos ellos.

*Catalina y el Niño primero sacando una mesa con alguna vianda: la Niña primera una botella y un jarro de agua, y despues unos banquillos: Pedro conduciendo de la mano al Niño segundo.*

*Ped.* Tienes mucha gana, Andres?

*Niño 2.* Sí señor.

*Ord.* Ven con tu abuelo,

y ocuparás el lugar

de la niña. Vaya, Pedro,

*Se sientan todos, y Pedro les va haciendo plato.*

cómo está Cristina? *Ped.* Dice

que está mejor, mas su aspecto lo niega. *Ord.* Lo que yo he dicho, hijo, tendremos bateo.

*Cat.* O engañoso amor, turbaste

la paz que habia en mi pecho!

*Ord.* Qué haces, hija? di, qué tienes? por qué no comes?

*Cat.* Me siento:-

*Ord.* Cansada? *Cat.* Sí, padre mio.

*Ord.* Pues come ahora, que luego descansarás.

*Cat.* En mi muerte *ap.* solo hallar descanso puedo.

*Ord.* Pedro mio, si prosigue tan bueno y propicio el tiempo como hasta aquí, qué cosecha tan abundante tendremos.

*Ped.* Dios lo quiera.

*Ord.* Sí hará, que es padre del pobre; está viendo nuestra situacion, y hará por darnos este consuelo.

*Ped.* Catalina, qué suspiras? *Al oido.* qué tienes? *Cat.* Nada: no puedo disimular. Ah cruel, en qué situacion has puesto mi alma! *Llorando.*

*Ped.* Ella llora: ya mis dudas van en aumento.

*Ord.* Vaya, habeis comido bien?

*Los 3.* Sí señor. *Ord.* Pues ahora demos gracias á Dios, y pidamos que el sudor del rostro nuestro nos proporcione mañana honradamente el sustento mismo que hoy.



Todos. Así sea.

Levántanse.

Ord. Id quitando ahora presto la mesa, y á descansar la media hora que os tengo señalada, para dar á la comida algun cuerdo reposo. Vamos, Andres, darás á tu abuela un beso ántes de echarte á dormir.

Niñ. 1. Y con mucho gusto, abuelo. Vans.

La Niña y el Niño empiezan á quitar la mesa, y á los versos de Pedro partirán llevándose los banquillos.

Ped. Idos los dos, que la tía quitará la mesa. Cielos, tened compasion de mí, no hagais verdad lo que temo!

Cat. Por desahogarme á solas llevaré la mesa adentro.

Hace que va á entrar la mesa.

Ped. Espera, hermana, y ya que solos quedamos, tu pecho me descubre. Cat. Ay infeliz!

Ped. Tu hermano soy, y el extremo con que te amo conoces: ha rato que ví el acerbo dolor de tu corazon por tus ojos: esos tiernos suspiros, y el llanto amargo que á pesar tuyo vertieron, me han dado una idea:-- No, no me ocultes su funesto origen: qué tienes? dí: tuviste algun sentimiento con nuestros padres? Mi esposa te maltrató? dilo presto.

Cat. Ah! pluguiera á Dios que:--

Ped. Quieres, no lo niegues, con intento christiano á algun virtuoso Labrador? tienes rezelo de que padre se disguste de tu eleccion? yo te ofrezco su voluntad, dilo. Cat. Ah, querido hermano!

Llora.

Ped. Doleos, buen Dios, de mí, que este llanto no sé qué me está diciendo. ap. Expláyate: quién es causa

de tu amargo sentimiento?

Cat. Mi credulidad, mi poco juicio:--

Ped. Qué dices? Con vehemencia.

Cat. Ah, Pedro!

Ped. Acaba, di, no me tengas un instante mas muriendo.

Cat. Lubormiski:-- sus palabras:--

Ped. Qué? dame todo el veneno

de una vez; pero si ya dices que el ofrecimiento de un poderoso origina tu pesar y desconsuelo, qué mas claro has de decirme mi agravio? Cat. Por Dios te ruego, que jamas sepa mi padre ni otro alguno este secreto que ahora voy á revelarte, hermano. Este Caballero Polaco (si es que quien obra tan mal como él puede serlo) una de las muchas veces que me vió en su casa á efecto de llevar su ropa (que, como sabes, hace tiempo que está á mi cargo) me dixo que me amaba. Yo, creyendo que de mí y de mi pobreza se burlaba, con despeggo y resolucion culpé la crueldad de su pecho. Pero supo disfrazar su engaño con tan honestos extremos, que al fin creí su pasion, y acá en el seno de mi corazon sentia un no sé qué por momentos, que al paso que me inquietaba me llenaba de consuelo. Pasáronse así unos dias en que yo viví muriendo, callándole mi pasion, y tratando con desprecio la suya: pero él astuto, viendo que no hallaba medio de rendir mi corazon, se valió al fin del postrero y mas persuasivo: hizo el solemne juramento



de ser mi esposo, y aun,  
por dorar sus pensamientos  
indignos, le autorizó

*Le da á Pedro un papel.*  
con su firma. Yo confieso  
que le creí, y nos creí  
á todos en muy diverso  
estado del que gozamos,  
por medio de esta union: pero,  
ay hermano!

*Ped.* Qué? prosigue. *Con viveza.*  
Tú tiembles: miras al Cielo:  
lloras? Cierta es ya tu afrenta.

*Cat.* Qué has dicho? mi afrenta! Pedro,  
calla, calla, que me indigna  
mas el infame concepto  
que de mí hiciste, que el vil  
proceder de aquel perverso.

*Ped.* No le ultrajaste? *Con regocijo.*

*Cat.* Ni el Sol  
es mas claro, puro y terso  
que mi honor: no negaré  
que sus seducciones fueron  
tan fuertes y persuasivas,  
y mi amor tanto y tan tierno,  
que á olvidarme un solo instante  
de mí, ó á negarme el Cielo  
sus eficaces auxilios,  
hubieran triunfado; pero  
con ellos y mi constancia  
salí bien de tantos riesgos.

*Ped.* Respira, honor. *Cat.* Pretextando  
que llevarian sus deudos  
mal que no fuera en Polonia  
su patria este casamiento,  
me propuso muchas veces,  
que me fuera yo á aquel Reyno  
con él, sin dar parte á padre  
ni á ti de este pensamiento  
hasta que fuera su esposa:  
que entónces sin detenernos  
vendríamos á Moscou,  
y os sacaria del seno  
de la miseria en que estais  
con las riquezas que el Cielo  
le habia dado. Yo siempre  
desvanecí sus intentos,  
aunque me lisonjeaba  
su oferta: pero hoy ya, viendo

que sus viles artificios  
tan solo le produxeron  
desengaños, que no habia  
podido lograr con ellos  
lo que creía; y en fin  
que sus fingidos extremos,  
sus dádivas y promesas  
eran inútiles medios  
para rendir mi constancia,  
bárbaro, inhumano y ciego  
apeló al último arbitrio  
esta mañana, queriendo  
que consiguiera la fuerza  
lo que no alcanzaron ellos.

*Ped.* Qué dices? *Cat.* Que apenas yo  
conocí su torpe exceso,  
salí á un balcon protestando  
descubrirle á todo el pueblo  
desde allí, como no abriera  
la puerta del aposento,  
y me dexara salir.  
En fin corrido, ó temiendo  
que á mis voces acudiese  
alguna gente, de intento  
mudó, y dándome á entender  
que solo lo habia hecho  
por conocer mi constancia,  
volvió á abrir en el momento  
la puerta, y:-

*Ped.* No mas, pues ya  
que libre tu honra veo  
del peligro en que la puso  
ese engañoso extranjero,  
yo le haré ver:-

*Coge un cuchillo de la mesa.*

*Cat.* Tente, hermano.

*Ped.* Aparta. *Cat.* Mira:- *Ped.* No tengo  
que mirar. *Cat.* Advierte que es  
muy despechado y soberbio.

*Ped.* Yo soy honrado, y estoy  
ofendido, y satisfecho  
me ha de dexar, ó vengado

*Cat.* Espera. *Ped.* Suelta.

*Sale por la puerta Ordoz.* Qué es ello,  
Pedro? qué voces son esas  
tan descompasadas? Pero  
qué miro! *Ped.* Mi padre.

*Ord.* Hijo,  
adónde vas tan resuelto



de ese modo? *Ped.* Qué diré para no afligirle, Cielos?

*Ord.* Qué te ha sucedido? *Ped.* Nada, padre. *Ord.* Mira que me ofendo si me ocultas la verdad.

*Ped.* Señor:-- *Cat.* Evitar su riesgo pienso así. Padre, yo misma, aunque castigéis mi yerro, lo diré, ó mejor que yo os lo dirá aquese pliego. *Dale el papel.*

*Ord.* Dámele. *Ped.* Ya no es posible evitar su desconsuelo.

*Lee Ordof.* Yo Estanislao Lubormiski ofrezco espontaneamente ser esposo de Catalina Ordof:--

*Repr.* Y qué no quiere cumplirlo?

*Ped.* No solo no quiere, pero intentó la accion mas torpe que cupo en humano pecho. Robar por fuerza su honor intentó. *Ord.* Vil Caballero.

*Ped.* Y aunque supo Catalina salir bien de tanto riesgo, yo le enseñaré:-- *Ord.* No, hijo, aquese ardor indiscreto, léjos de emendar el daño, va á cometer otro yerro quizá mas sensible. Yo, yo iré con tu hermana, Pedro, que en materia del honor adelanta mas el cuerdo que el valiente. *Ped.* Ved, señor:--

*Ord.* Con quien es rico y soberbio, mas que una imprudente fuerza viene á conseguir el ruego. Si este puede buenamente hacer que dé cumplimiento á este papel, bien: si no, ningun agravio nos ha hecho digno de que por nosotros la satisfaccion tomemos. Vamos, hija. Cuida tú de Cristina mientras vuelvo, y á Dios. *Ped.* El con bien os traiga, pero no sé si yo mesmo podré dexar aunque quiera sin castigo sus excesos.

*Vase llevando la mesa.*

*Cat.* Ah traidor! no merecia

mi puro amor tan mal premio.

*Ord.* Al ménos evitaré de esta manera su riesgo. *Vanse. Salon corto de Palacio: el Czar Jwan, Siniauski, Blanfeld, Rogfer y algunos Guardias.*

*Czar.* Siniauski, que entren á hablarme los que quieran.

*Sin.* Obedezco. *Vase por la derecha.*

*Czar.* Blanfeld, yo veré de espacio todo lo que me has propuesto en nombre del pueblo, y si es que resulta su provecho de mi aprobacion, que cuente con ella. Yo me intereso en su alivio como padre mas que como Rey.

*Blanf.* Los Cielos os conserven tan amado como hasta hoy de vuestros pueblos largos años, y dilate vuestro prudente gobierno.

*Czar.* Creo que no reconocen el amor que les profeso, Blanfeld, ó al ménos intentan pagarle mal. *Blanf.* No lo creo, y aun con mi cabeza salgo fiador de su respeto y fidelidad. *Czar.* Rogfer, mira que mañana quiero pasar revista á mis tropas.

*Rogf.* Infundirá nuevo aliento en sus almas la presencia de un Príncipe tan guerrero como prudente.

*Salen por la derecha Siniauski, y con él el Oficial y el Artesano.*

*Sin.* Venid.

*Czar.* Llega tú. *Al Oficial.*

*Ofc.* Señor excelso, la dilatada familia con que me hallo, y mi sueldo que es muy corto, me conducen este día á los pies vuestros. Seis hijos tengo y esposa á quien mantener: para ello carezco de otros arbitrios que el de mi pre, y aunq os lo he hecho presente distintas veces,



no fué atendido mi ruego.

*Czar.* Quanto ha que sirves?

*Ofic.* Doce años.

*Czar.* Pues si en doce años te veo de Capitan, bien servidos hoy tus servicios encuentro.

*Ofic.* Si señor, pero como es tanta mi familia:— *Czar.* Tengo culpa yo que te casaras sin prevenir ese riesgo?

*Ofic.* No señor.

*Czar.* Pues qué te quejas de que no atendí tus ruegos?

Si á tus servicios no hubiese

yo dado el debido premio,

tuviera lugar, si no

tu queja, tu sentimiento;

mas si dí lo que debía,

no exijas lo que no debo.

Esto como Rey respondo

á tu pretension, y esto

á tu ruego como padre,

*Dale un bolsillo.*

que compadece el funesto

estado en que estás. Ve, y lleva

por ahora ese consuelo

á tu familia, que yo

veré si aliviarte puedo

la carga con que te vés.

*Ofic.* Tu bondad premien los Cielos,

gran Czar, y en perpetua paz

mantengan aqueste Imperio. *Vase.*

*Blanf.* O, cómo sabe ser padre

benéfico y Rey á un tiempo!

*Czar.* Qué quieres tú? *Al Menestral.*

*Men.* Señor, hace

años que me está debiendo

un poderoso la suma

*Dale un memorial.*

que en el memorial expreso.

Al Juez que nombro yo en él

pedí justicia, y teniendo

acreditada la deuda

seis meses hace, no puedo

lograr que le obligue al pago.

*Czar.* Siniauski, pon al momento

*Dándole el memorial, y leyéndole*

*Siniauski.*

una orden á ese Juez,

para que de su dinero

dé al acreedor la suma

que pide, y por todo el tiempo

que le ha tardado en hacer

justicia imponerle quiero

doscientas libras de multa,

porque redima con ello

los daños que su desidia

causó á este infeliz. *Sin.* No creo

que pueda dárlos, quien es,

tan pronto. *Czar.* No? Pues ordeno

que por cada dia que

tarde en dar este dinero

suba la multa cien libras

mas: así verás que presto

paga él, y hace pagar

al primer deudor. *Rogf.* Qué recto,

y qué benigno! *Men.* Dichosos

nosotros que poseemos

tan buen Rey.

*Czar.* Vete. No hay mas? *Vase el Men.*

*Sin.* No señor.

*Czar.* Rogfer, dispuesto

tendrás lo que te he advertido.

*Rogf.* Voy, señor, á obedeceros. *Vase.*

*Czar.* Y tú, Blanfeld, ven mañana á verme.

*Blanf.* Vuestros pies beso. *Vase.*

*Czar.* Siniauski, aunque muchas veces

tomé disfraces diversos,

sin mas fin que el de saber

qué hablaban de mi gobierno

mis vasallos, hoy me hallo

con un aviso secreto

de cierta conjuracion,

que forman los mal contentos

contra mí en los arrabales

de Moscou, y yo resuelvo

para informarme mejor

quedarme esta noche en ellos

disfrazado. *Sin.* Y solo?

*Czar.* Solo.

*Sin.* Advertid que conoceros

pueden, y:— *Czar.* Nada rezeles,

que mi vida guarda el Cielo.

A nadie de mis designios

des cuenta, aunque me echen ménos

en palacio, que yo al alba

daré la vuelta. *Sin.* No quiero



replicaros. *Czar.* Teman, teman mi justicia los perversos, si por desgracia averiguo sus alevosos intentos. *Vanse.*

*Aposento mas largo con algunos taburetes y una cómoda al frente: y salen por la izquierda un Criado, y por la derecha Ordof y Catalina.*

*Criad.* Quién entró hasta aquí?

*Ord.* Yo soy, que un instante ver deseo á vuestro amo. *Criad.* Catalina ap. y el padre: la órden que tengo de no recibir visitas no creo que hable con ellos. Mi amo la estima, y es fuerza hacerla el mayor obsequio, si no quiero disgustarle. Disponiéndose le dexo para salir: si quereis esperar, tomad asiento, que por aquí ha de pasar. *Vase.*

*Ord.* Está muy bien: segun veo no sabe ningun criado lo que pasó. *Cat.* En vano intento sosegar mi corazon.

El sobresalto que tengo:-

O Dios! ya sale el traidor:

que no os expongais os ruego,

padre. *Ord.* Respira, y no temas.

*Sale por la izquierda Lubormiski con sombrero y espada.*

*Lub.* Quién aquí:-

*Ord.* Un criado vuestro, señor. *Lub.* Ordof y la ingrata ap. que amo: sin duda el suceso le contó, y reconvenirme querrá muy de espacio el viejo. Qué quereis? *Ord.* Que me escucheis, señor, un solo momento.

*Lub.* Voy de prisa. *Ord.* Bien, pues yo haré por no ser molesto.

*Cat.* Ah vil! que no te confunda ap. nuestra presencia y tu horrendo delito! *Lub.* Siendo así, hablad.

*Ord.* Mi hija, señor, ha un momento que me descubrió el amor con que la honrasteis un tiempo.

Este papel, en que vos la ofreceis, segun advierto, ser su esposo, creer me hizo vuestro amor puro y honesto, y vuestras ideas propias y dignas de un Caballero de vuestra sangre: mas ella me hizo mudar de concepto bien pronto, porque me dixo que vos despedido, ciego, torpe, bárbaro, atrevido, y baxamente grosero, quisisteis:- he, aun pronunciado no mas, disuena el exceso. Yo, señor, aunque en la boca de mi hija en ningun tiempo vi la mentira, esta vez no la creí, os lo confieso: porque sabiendo quien sois, la verdad, seria haceros grande ultraje haber creído tan ignominiosos hechos, y me fué mas fácil creer, que ella ya de vuestro afecto cansada, ó enamorada quizás de otro, este pretexto quiso dar á la mudanza de su corazon: por eso vine, señor, deseoso de hacer que á los ojos vuestros se confunda su maldad, y pesarosa del yerro confiese que fuisteis siempre noble, amante, fiel y atento.

*Lub.* Si con esa adulacion vuestros años presumieron obligarme, os engañasteis. Yo no soy hombre que niego lo que hice: mia es la firma de ese papel, lo confieso. Porque convino á mis fines ofrecí hacerla bien presto mi esposa, pero jamas tuve el ánimo de hacerlo. Si ella y vos habeis tenido tan altivos pensamientos, que aspirarais á enlazar con mi sangre, estoy muy léjos de infamarla yo con tan



Nada debo á vuestra hija,  
sin embargo, conociendo  
que por mis muchas riquezas,  
mas que por mi nacimiento,  
habréis sentido mi engaño,  
templar vuestro desconsuelo  
*Saca de la gaveta dos taleguitos  
de dinero.*

Ord. Ahora sí que conozco  
vuestro corazon perverso  
por vuestras palabras : nunca  
creeria (lo confieso)  
en un hombre bien nacido  
tan bastardos pensamientos;  
pero viéndolos en vos  
tan claros y manifiestos  
(perdonad si me propaso)  
no dudo que los excesos  
mas enormes caben ya  
en ilustres Caballeros.  
Y por Dios , que desde el punto  
que vuestros discursos mismos  
me diéron á conocer  
los vicios de que está lleno  
vuestro corazon , no solo  
unir á mi hija no quiero  
con vos , sino que afrentara  
mi linage con el vuestro  
si á ella os uniera , que al fin  
si el noble es quien sabe serlo ,  
yo lo soy siempre en mi estado ,  
y vos jamas en el vuestro.  
Volved , volved á guardar  
en buen hora esos talegos ,  
que bien los necesitais ,  
sí , para dorar con ellos  
vuestras torpezas. Yo vine ,  
no en busca de ese dinero  
que teneis , sí del honor  
que vuestros indignos hechos  
intentáron hoy robar  
á mi hija : mas pues veo

*Lub.* Vete, vete, si no quieres  
que ya que tu atrevimiento  
no castigo con la espada  
por verte indefenso y viejo,  
sin desayrar mi valor  
ponga á tu lengua este freno.

á vengarme! *Cat.* Ya no puedo  
contener mi llanto. Padre,  
templad vuestro desconsuelo,  
que aunque mi sexô lo riña,  
yo dexaré satisfecho  
vuestro ultraje. *Ord.* No, hija amada,  
huyamos ya de este centro  
de la impiedad. Con horror  
estas paredes miremos  
desde hoy, que el Cielo santo  
oírâ los justos ecos  
de mi llanto, y consolando  
la amargura en que nos vemos,  
darâ castigo á este jóven  
abominable y perverso.

[illegible]

*La misma decoracion con que empezó el primer acto: por la puerta de la casa Pedro observando la escena.*

*Ped.* Aun no vienen: con qué susto,  
B con



con qué amargura respiro  
 estos instantes! Buen Dios,  
 qué será? Si aquel indigno  
 Caballero:- estoy inquieto:  
 tardan ya mucho, y mi mismo  
 sobresalto:- pero, alma,  
 ya vienen, ya los distingo,

*Mirando á la derecha, y corriendo á  
 encontrarlos á los bastidores.*

ya llegan: qué ha habido, padre?

*Salen Ordof y Catalina.*

vencisteis? pero qué miro?

*Con sobresalto.*

vos con tan triste semblante?  
 tú llorosa?

*Ord.* No, hijo mio. *Queriéndole disuadir.*

*Ped.* No me engañeis: qué hubo?

*Ord.* Nada.

En vano á encubrir aspiro *ap.*  
 mi dolor. *Ped.* Nada, y en mi  
 clavais vuestros doloridos  
 ojos? nada, y tú suspiras?  
 nada, y el llanto hilo á hilo  
 corre por vuestras mexillas?

*Ord.* Ya no basté á reprimirlo. *ap.*

*Cat.* Ah, amado hermano!

*Ped.* No hagais

mas cruel el dolor mio  
 con el silencio: qué hubo?  
 qué habló aquel malvado? qué hizo?  
 respondió. *Cat.* Aunque mi padre  
 por evitar tu peligro  
 me mandó callarlo:- *Ord.* Qué haces,  
 hija? *Cat.* Buscar el camino  
 de vengar vuestra deshonra  
 y la mia. *Ord.* Calla.

*Ped.* Dilo,

acaba, qué hizo? *Cat.* Estampar  
 su indigna mano atrevido  
 en el rostro de mi padre.

*Ped.* En su amable rostro? *Ord.* Hijo,  
 discúlpale, que yo propio  
 dí á esta osadía motivo  
 con mi imprudencia: ultrajé  
 su nobleza, y ofendí:-

*Ped.* Esas canas ultrajadas?

ese rostro en que yo mismo  
 me miraba con delicia

cubrió de oprobrio un indigno,

y aun vive? No, padre, en vano  
 me persuadis que al olvido  
 dé este agravio; os amo mucho  
 para sufrir que un impío  
 os haya así maltratado,  
 sin que viese su castigo  
 por mi mano. Y así aunque  
 cubra del mas excesivo  
 dolor esta casa, padre,  
 á vengaros voy. Indigno,  
 teme mi furor, pues ántes  
 que este dia que vivimos  
 espire, verá Moscou,  
 que honrado, noble y buen hijo,  
 ó vengué á un padre agraviado,  
 ó maté á un hombre atrevido. *Vase.*

*Ord.* Pedro, Pedro: Ay, desgraciado  
 padre! Ay, hija, qué mal hizo  
 tu voz en darle noticia  
 de mi agravio! El al peligro  
 va precipitadamente,  
 y yo no puedo seguirlo  
 para detenerle. *Cat.* Yo  
 le seguiré. *Ord.* No, conmigo  
 ven, hija, y ya que tú fuiste  
 el origen y motivo  
 de nuestra afliccion, pensemos  
 el mas seguro camino  
 de emendar qualquiera riesgo  
 á que su filial cariño  
 le conduzca. *Cat.* Vamos, padre,  
 y si mi infeliz destino  
 puede con vos disculparme,  
 doleos de mi martirio,  
 como yo del vuestro. *Ord.* Sí,  
 sí, hija amada, ven conmigo,  
 y con tus brazos sosten  
 este caduco edificio.

Y tú, Señor, que estás viendo  
 la amargura y el conflicto  
 de nuestras almas, derrama  
 sobre ellas tus beneficios,  
 y aparta á mi amado Pedro  
 del seguro precipicio  
 adonde su amor le guía,  
 para que con mas motivo  
 nuestros gratos corazones  
 confiesen, miéntras vivimos,  
 que eres en nuestras desgracias



consuelo, amparo y alivio. *Vanse.*  
*Aposento largo: por la derecha Lubormiski y Siniauski.*

*Sin.* Descansa, que aunque su padre quiera pedir ofendido al Czar justicia, una vez que han de venir á mí mismo los memoriales, primero que él los pueda haber leído, romperé quantos yo vea que contra ti van. *Lub.* Ya miro que es tu amistad verdadera, y á corresponderte aspiro con igual fineza siempre que halle ocasion. *Sin.* Cuida, amigo, de despachar tu correo, y á Dios. *Lub.* A Dios, y lo dicho.

*Sin.* Hasta la noche. *Vase.*

*Lub.* El carácter piadoso, afable y benigno del Czar me diera cuidado despues de lo acaecido con Ordof y su hija: pero teniendo yo aqueste amigo, que intercepte quantas quejas le dé del arrojio mio, nada tengo que temer, aunque culpado me miro.

*Saca unas cartas, y las va abriendo.*

Por fin le enseñó mi mano el cómo en lo sucesivo debe tratar á los hombres de mi clase. *Lee.*

*Al paño el Criado.* Allí le he visto, entrad, que no es menester siendo vos darle el aviso. *Vase.*

*Sale Pedro.* Temí que no me dexaran entrar, si hubieran sabido todo el suceso. Ea, honor, este sin duda es el sitio donde te agraviáron, sea pues tambien aqueste mismo donde te vengues: cerrar esta puerta determino, para que nadie malogre mi intencion, y darle auxilio pueda: ya está: teme, fiero, el valor de un ofendido.

*Lub.* Quién hasta aquí:— mas qué veo?

*Dexando de leer, y como sorprendido.*

*Ola. Ped.* Si vuestros delitos exêcrables os hicieron temer el justo castigo de mi brazo, y pretendéis que á daros vengan auxilio vuestros criados, cerrada está la puerta:— *Lub.* Qué he oido?

*Ped.* Y aquí la llave: no vengo colérico y vengativo á castigar vuestros torpes excesos, sin dar oidos primero á vuestros descargos, y abrazar aquel partido suave que elijais vos, para dexar redimido mi honor: la culpa (aunque atroz) de haber vos con tan indignos engaños solicitado á Catalina, el delito vergonzoso de intentar quitarla su honor, valido de la fuerza (accion tan vil, que me estremezco yo mismo al decirla) no me hubieran á esta casa conducido jamas, sabiendo que ya su constancia os dió el castigo mas ignominioso: pero el haber vos, atrevido y bárbaro, atropellado, ultrajado, y:— repetirlo no quiero, señor, porque sé bien que si lo repito he de ser de mi venganza primero que de mí mismo. Yo olvido la obligacion fuerte que habeis contraido con mi hermana, ahogaré gustoso en el pecho mio los agravios que la hicisteis, si vos heroyco y benigno satisfacéis el ultraje hecho á mi padre: esto os pido con lágrimas arrojado á vuestros pies; si consigo de vos este triunfo, en mí tendréis, no un hombre ofendido é irritado contra vos,



sino un verdadero amigo,  
un criado el mas leal,  
ó un esclavo agradecido.

**Lub.** Aunque temo su despecho, *ap.*  
no quiero darle un indicio  
de mi temor. Necio jóven,  
si ya la distancia has visto  
que hay de Ordof á mí, si tienes  
tantos y tales testigos  
de mi genio, cómo osaste  
proponerme hoy el partido  
vergonzoso de dexar  
con abatimiento mio  
satisfecho á Ordof? eh, vete,  
vete. **Ped.** Ved que soy su hijo,  
y á dexasle bien vengado  
ó satisfecho he venido  
resuelto, y no he de volverme  
sin haberlo conseguido.

**Lub.** A mí me amenazas, loco?

**Ped.** De vuestro riesgo os aviso.

**Lub.** Te lo estimo, y compensarte  
la fineza determino  
con repetir que te vayas,  
ántes que mi genio altivo,  
cansado ya de escuchar  
tus soberbios desvaríos,  
lo que hizo ántes con Ordof  
venga á hacer ahora contigo.

**Ped.** De esta manera:—

*Pedro saca un cuchillo: Lubormiski va  
á tirar de la espada, y estorbándoselo  
aquel con una mano, le quiere herir con  
la otra: Lubormiski se abraza de él.*

**Lub.** Qué haces,  
si vés que tengo conmigo  
espada? **Ped.** No importa, yo  
frustraré vuestro designio:  
que en vano de mí abrazado  
evitar habeis creído  
la muerte, pues yo sabré,  
á pesar de vuestros brios,  
desasirme así, y dexar  
nuestro oprobrio redimido.

*Se entran forcejeando por la izquierda.*

*Va obscureciendo: campo y casa de Or-  
dof: Catalina sosteniendo á Ordof,  
que saldrá llorando, y se sienta.*

**Cat.** Amado padre, por Dios

no lloreis mas: compasivos  
los Cielos liberrarán  
á esta casa del conflicto  
y amargura en que temeis,  
que ha de sumergirla el brio  
indiscreto de mi hermano.

**Ord.** Ay hija! que el excesivo  
amor que á entrambos nos tiene  
le habrá hecho dar al olvido  
su juicio y su probidad,  
y á pesar de su benigno  
genio, la mucha insolencia  
de Lubormiski es preciso  
que á una funesta venganza  
haya á Pedro conducido.

**Cat.** No lo creais: ese amor  
que decís, y el que á sus hijos  
y á su digna esposa tiene,  
le hará ceder de su mismo  
derecho, reflexionando  
la amargura y el conflicto  
de que habia de llenarnos  
su arrojo. No, padre mio,  
no lloremos como cierto  
un daño, que ni ha venido  
ni es fácil que venga.

**Ord.** En vano  
quieres templar el martirio  
de mi corazon: él tarda  
ya demasiado: es preciso  
que haya sucedido todo  
lo que pensé. Sí, mi hijo  
á manos de ese hombre fiero  
ha muerto ya, y si atrevido  
mató él primero, estará  
preso ya como asesino  
en una cárcel. **Cat.** Señor,  
no os haga vuestro cariño  
delirar así. **Ord.** Jamas  
sentí de los años míos  
el peso como hoy: si yo  
pudiera ir por mí mismo  
á cerciorarme de todo:  
si á su lado hubiera ido  
mi prudencia, no temiera  
yo tanto este mal.

**Cat.** Qué miro? *Mirando á la derecha.*  
Padre, no es él el que viene  
presuroso hácia este sitio?

**Ord.**



**Ord.** Sí, y viene huyendo, según  
*Levantándose, y mirando adentro.*  
 vuelve á Moscou de continuo  
 la vista. *Cat.* O Dios! en su mano  
 á la escasa luz diviso  
 un cuchillo. *Sobresaltada.*

*Por la derecha Pedro con el cabello des-  
 compuesto, sin sombrero, desparado,  
 con un cuchillo ensangrentado en la ma-  
 no, mirando con temor hácia dentro.*

**Ped.** Si mis pasos  
 seguirán! *Cat.* Hermano?

**Ord.** Hijo,  
 qué has hecho?

**Ped.** Dónde ocultarme *Con turbacion.*  
 podré? los fieros ministros  
 de justicia:- Ay triste! **Ord.** Pedro,  
 á nadie se vé: tranquilo  
 respira un instante, y saca  
 á tu padre del abismo  
 en que está: qué sangre es esa?

**Ped.** Sangre, padre, del indigno  
 que os ofendió: revolcado  
 en ella en su quarto mismo  
 le dexo: ya quedaís vos  
 vengado, y todos perdidos.

**Ord.** Qué hicistes, hijo? **Ped.** Dexar  
 vengada con mi peligro  
 la afrenta vuestra: elegí  
 primeramente el arbitrio  
 que me inspiró la virtud  
 para poder conseguirlo  
 sin daño mio ni suyo;  
 pero al ver que mi enemigo  
 le despreciaba, tomé  
 el que mi honor ofendido  
 en vos y mi ceguedad  
 me ofrecieron. **Ord.** Pero, dinos,  
 le mataste. *Con viveza.*

**Ped.** No lo sé,  
 padre, porque mi delito  
 me enagenó de manera  
 al verle caer herido  
 á mis pies, que presuroso  
 salí huyendo de aquel sitio  
 con el cuchillo en la mano,  
 y de esta forma he venido  
 hasta aquí, sin que aun decir  
 pueda si fuéron testigos

de mi culpa sus criados,  
 si hallé alguno al tiempo mismo  
 de huir, ó en fin si notáron  
 en mi mano este cuchillo  
 las gentes que hasta salir  
 de Moscou hallé. **Ord.** Ay hijo!  
 tú nos has hecho infelices  
 á todos: tú, Pedro mio,  
 has traído para siempre  
 la desolacion y el grito  
 del dolor á esta morada,  
 donde hasta ahora ha vivido  
 la felicidad. No resta  
 en medio de este conflicto  
 otro consuelo, que el que huyas  
 prontamente del castigo  
 que te amenaza. A estas horas  
 ya la justicia ha sabido  
 tu crimen sin duda, y viene  
 á prenderte: sus designios  
 justos inalogra, dexando  
 aqueste suelo impropicio.  
 Huye, Pedro, huye, tu vida  
 pon en salvo.

**Ped.** Ay, padre mio,  
 cómo quereis que yo huya,  
 quando de mí solo miro,  
 que pende la subsistencia  
 vuestra; de mis quatro hijos,  
 de mi esposa, de mi hermana  
 y mi madre, objetos dignos  
 de mi amor y mi ternura?  
 Por salvar yo mi peligro  
 he de dexarles que sean  
 víctimas de su conflicto  
 y miseria? en quién habiais  
 de hallar todos el asilo  
 que en mí perdiais? No, padre,  
 no, amado padre, el camino  
 que me enseñais no le pueda  
 jamas seguir mi cariño:  
 el medio que me ofreceis  
 para evitar el peligro  
 de mi vida, es mas cruel,  
 señor, que el peligro mismo,  
 pues voy á perder yo muchas  
 por una sola que libro.  
 Y así mas quiero que el mundo  
 vea, que por un delito

que



que cometí me conduxo  
la justicia hasta el suplicio,  
que el que diga que hubo un padre  
tan bárbaro, tan mal hijo,  
tan fiero hermano, y esposo  
tan cruel y poco fino,  
que hijos, padre, esposa, hermana  
dexó en un instante mismo,  
lentos de horror, de amargura,  
de miseria y de peligros,  
por no ofrecer su garganta  
heroicamente al cuchillo.

*Ord.* Oye, Pedro.

*Cat.* Escucha, hermano.

*Ped.* Que me perdoneis os pido,  
padre, yo no os obedezco.

*Ord.* Recapacita, hijo mío,  
que con quedarte tú á ser  
objeto del ofendido  
poder de las leyes, nada  
mejoras nuestro conflicto,  
pues de todos modos vamos  
á perder en ti ese asilo  
que dices, y á quedar llenos  
de oprobrio con tu castigo  
afrentoso. Huyendo, al ménos  
con esperanza vivimos  
de verte algun día, y mas  
si de nuestro Czar consigo  
tu perdon. *Ped.* Y evitaré  
con esta fuga el peligro  
en que estais todos de ser  
triste objeto de ese mismo  
poder de la ley, en tantó  
que descubre mi destino  
ó derrota? He de dexar  
que siendo mío el delito  
comprehenda á todos la pena,  
como lo haria preciso  
el creeros la justicia  
sabedores del camino  
de mi fuga? No, á lo ménos  
si se malogra el alivio  
de mi indulto, sabré yo  
que experimento el castigo  
yo solo, y que con mi muerte  
redimo vuestro peligro.

*Ord.* Sálvate tú, que á nosotros  
no nos negará su abrigo

el Padre de las piedades.

*Cat.* Sí, huye, Pedro.

*Ord.* Huye, hijo mío.

*Ped.* En vano os cansais los dos  
en persuadir, si habeis visto  
que pesa en mi corazon  
mas mi amor que mi peligro. *Vase.*

*Ord.* Entremos, hija: á lo ménos  
veamos si conseguimos  
que viva oculto unos dias  
en ese monte vecino,  
mientras logramos que el Czar,  
quando del todo el delito  
no le perdone, modere  
el rigor de su castigo. *Vase.*

*Cat.* Dios lo quiera, porque tenga  
nuestro dolor ese alivio. *Vase.*

*Sale por la derecha el Czar vestido  
pobremente.*

*Czar.* Ah gente fiera! qué poco  
conocen vuestros indignos  
corazones la piedad  
que merece el duro grito  
de la pobreza! Fingiendo  
ser un misero mendigo,  
acosado de la hambre  
y cansancio del camino,  
en todo aqueste arrabal  
por caridad he pedido  
que me recogiesen, pero  
no hubo uno que compasivo  
la hospitalidad sagrada  
quisiera exercer conmigo.  
Bárbaros, no mereceis  
que os trate en lo sucesivo  
como á hijos, sí como á heces  
viles, ó miembros podridos  
del estado racional,  
pues quando en los brutos mismos  
la humanidad resplandece  
como racional instinto,  
en vuestro ser racional  
la humanidad no se ha visto.  
Y aunque vuestra crueldad  
hace inútil el designio  
con que disfrazado vine,  
no tanto llego á sentirlo  
por esto, quanto por ver,  
que entre los vasallos míos



hubo quien los infortunios  
de su semejante mismo  
no compadeciera: pero  
todo el rigor excesivo,  
toda esta dureza, toda  
la crueldad que conmigo  
usasteis, habeis de hallar  
en mí, desde hoy, impios:  
no en mí busqueis la clemencia,  
pues no la habeis conocido.  
Solamente á esta casilla  
no he llegado, y aunque miro  
que ha de ser inútil, quiero  
llamar, por si es que consigo *Llama.*  
quedarme en ella, y saber  
la verdad de aquel aviso  
que tuve, y que dudo ménos,  
ahora que he conocido  
su impiedad. *Vuelve á llamar.*

*Dent. Pedro. Quién llama?*

*Czar. Si es*

que en vos tiene algun dominio  
la compasion, remediad,  
por Dios, mi duro conflicto.

Muerto de cansancio y hambre

*Ahora abre la puerta Pedro, y sale  
al umbral.*

vengo, señor, y aunque miro  
que es tan poco lo que dista  
la Ciudad, tan decaido  
me siento, que no me atrevo  
á pasar de aquí. *Ped. Yo, amigo,*  
os compadezco, y quisiera  
poderos dar el alivio  
que deseais, pero es mucha  
mi pobreza: habeis venido  
tambien á mala ocasion:  
mi esposa, segun indicios,  
se encuentra con los dolores  
de parto, y será preciso  
que no os dexé descansar:  
sin embargo, entrad conmigo,  
á lo ménos partirémos  
con vos nuestra cena. *Czar. Amigo,*  
el Cielo os compensará  
la piedad que os he debido.

*Ped. Venid.*

*Czar. Ya os sigo: ó humano  
y piadoso jóven! yo*

te pagaré el beneficio. *Vanse.*  
*Aposento corto y pobre: Catalina por la  
izquierda trayendo sobre una mesita  
una antorcha encendida.*

*Cat. Válgame Dios! qué agitado  
palpita en el pecho mio  
el corazon cada vez  
que oigo la puerta! El delito  
de Pedro me hace vivir  
con inquietud; y me admiro  
que no hayan venido ya  
en su busca, si han sabido  
su culpa: en vano mi padre  
y yo obligarle quisimos  
á que se ocultase en tanto  
que su perdon conseguimos  
del Czar: no quiere, y yo veo  
por instantes su peligro  
mas irremediable. Ah,  
Lubormiski! tus designios  
bárbaros origináron  
tu muerte y su precipicio.  
Pero no, no, yo fuí sola  
quien los causé: el pecho mio  
debiera haber sepultado  
para siempre tu delito  
en su seno, sin que nunca  
se lo hubiera fácil dicho  
á mi hermano, y mas sabiendo  
que habia al instante mismo  
de vengarle á costa suya  
y de todos. Yo he traído,  
sí, la amargura á esta casa  
por no callar, y este impío  
remordimiento destroza  
mi corazon de continuo.  
Ah! sexô facil! cuán mal  
guardado está en ti un sigilo!  
*Por la izquierda. Ord. Catalina, hija, corre*  
verás que hermoso sobrino  
acaba de dar á luz  
Cristina Todo el martirio  
que ocupaba justamente  
mi alma, le ha desvanecido  
este gozo: corre, corre. *Vase Cat.*  
Yo, Señor, te doy rendido  
mil gracias, pues la sacaste  
felizmente del peligro.  
Ay mi Pedro! qué alegría,*

que



qué júbilo tan cumplido  
gozarian nuestras almas  
si tu exêcrable delito  
no le disipara!

*Por la izquierda Pedro, y con él el Czar.*

*Ped.* Este

que visteis es de mis hijos  
el quinto: Dios le conserve  
como á los demas.

*Ord. Amigo, Al Czar.*

habeis visto qué muchacho  
tan hermoso y tan rollizo?

*Czar.* Sí señor, y á lo que entiendo  
de fisonomía, digo  
que ha de ser afortunado.

*Los 2.* Os burlais?

*Czar.* O! no, yo he visto  
señales en su semblante  
de que ha de hacer ese niño  
gran fortuna, y aun vosotros  
por él. *Ord.* Esos son delirios:  
voy, voy por la cena.

*Vase por la izquierda.*

*Ped.* Yo

otra fortuna no pido  
á Dios, que la que disfruto  
doce años ha: nada envidia  
con ella. *Czar.* Pues qué os teneis  
por feliz? *Ped.* Feliz! vos mismo  
lo juzgaréis: yo me hallo  
cercado de cinco hijos  
que se crián bien: yo tengo  
una muger, que es archivo  
de la virtud: una hermana  
honesta, y de mucho juicio:  
unos padres, que á pesar  
de sus años habeis visto  
quan robustos se mantienen,  
y á estos grandes beneficios  
que logro, añadid el que  
tan solo el trabajo mio  
basta para subvenir  
diariamente al preciso  
sustento de todos ellos,  
y veréis si soy y he sido  
harto feliz. *Czar.* O virtud  
envidiable! ó jóven digno  
de imitacion! Es tan chica  
esta casa:— *Ped.* O! no, amigo,

no es tanto que no cabemos  
todos en ella.

*Catalina* sacará en una cesta la ropa  
de mesa, y en la mano una botella, y

*Ord.* una fuente con alguna vianda:

*Catalina* pondrá la mesa, y sacará  
unos banquillos.

*Ord.* Vaya, hijo,

cenemos, que es ya muy tarde,  
y este buen hombre imagino  
que querrá ya descansar.

*Ped.* Sentaos en este banquillo

*Se van sentando, y se va Catalina.*

y comed: aquesta es toda  
nuestra cena: yo ya miro  
que es muy limitada, pero  
recibid este sencillo

afecto con que os la ofrece  
la pobreza en que vivimos.

*Czar.* Y vuestra madre y hermana?

*Ped.* Allá dentro, con motivo  
de no dexar á mi esposa,  
cenarán. *Czar.* Y vuestros hijos?

*Ord.* Esos al anochechar  
quedan siempre recogidos,  
y de ese modo no sienten  
madrugar, como es preciso,  
para trabajar.

*Czar.* Dichosa ap.

familia: aunque no imagino  
su virtud capaz de hacerles  
cómplices en el delito  
de la vil conjuracion  
que me avisan, determino  
ver si tienen á lo ménos  
noticia de ella.

*Ped.* Ah, delito, ap.

qué poco descansa quien  
en su pecho te da ábrigo!

*Czar.* La compasion que en vosotros  
hallé, me anima á pedirlos  
una gracia. *Ord.* Y es?

*Czar.* Yo voy

á Moscou con el designio  
de pedir al Czar justicia  
contra un hombre que maligno  
me ha usurpado injustamente  
mi hacienda. Todos me han dicho,  
que el Czar es injusto, y que  
ja-

jamas llega á sus oidos  
el clamor del pobre, y siendo  
cierto, por inútil miro  
mi pretension. Que tengais  
ambos la bondad os pido  
de desengañarme, puesto  
que viviendo de continuo  
cerca de él sabréis mejor  
sus prendas. *Ord.* Solo le he visto  
una vez en su carroza  
desde léjos hace cinco  
años ó mas; pero tengo  
innumerables testigos

de su humanidad. *Ped.* Al ménos  
sus hechos han merecido  
que le aclamen todos Padre  
del pobre: y si algun indigno  
ultrajara así su fama  
donde yo llegara á oirlo,  
creo que no cumpliria  
ni con el Czar ni conmigo  
entónces, si no arrancara  
la lengua del que atrevido  
falte al respeto que debe *Irritado.*  
á su Rey, y si vos mismo:-

*Czar.* Buen vasallo: ved que yo  
su impostura no he creído.

*Ped.* Huélgome; porque si no,  
me pesara haber tenido  
con vos tanta caridad.

*Ord.* Aqueso sí, Pedro mio,  
jamas sufras que delante  
de ti se ultrajen los dignos  
respetos de Dios y del Rey.

*Czar.* Ah, cuánto me ha enternecido  
su lealtad! Yo os agradezco  
el desengaño, y pues miro  
que no puedo de otro modo  
pagar lo que es debido  
por mí solo, luego al punto  
que á Moscou llegue imagino  
ir á ver si un poderoso  
que allí conozco padrino  
quiere ser á instancias mias  
mañana de vuestro hijo.  
Yo confio que lo hará,  
porque es un señor benigno  
y humano: vos me daréis,

si no es de algun perjuicio,  
palabra de no llevar  
á bautizar ese niño  
hasta mañana á las tres.

*Ped.* Yo os la doy: aunque confio *ap.*  
poco de su oferta, nada  
voy á aventurar. *Ord.* Ya, hijo,  
puedes ir á recogerle,  
pues Catalina ha ofrecido  
quedarse á dar á Cristina  
lo que fuere mas preciso.

*Ped.* Está bien: venid.

*Quita la mesa y los banquillos.*

*Ord.* A Dios,  
buen hombre.

*Czar.* El os dé un tranquilo  
sueño, y os traiga á otro dia  
con felicidad. *Ord.* Lo mismo  
os conceda á vos. *Vase.*

*Ped.* En vano  
á tranquilizar aspiro  
mi corazon si le inquieta  
el escozor de un delito. *dent.*

*Toma la antorcha, y parte con el Czar  
por la izquierda. Levántase el telon, y  
representa el teatro un zaguan de casa  
pobre con varios instrumentos de labran-  
za, algunos haces de leña, &c. En una  
cuna se supone estar durmiendo el niño  
de quatro años, y la niña de dos: in-  
mediato á ella sobre un xergon de paja,  
la niña de nueve años, y mas allá sobre  
un pedazo de estera el niño de siete.  
Vuelven á salir por la derecha el Czar  
con la antorcha, y Pedro con otro pe-  
dazo de estera, una manta y un pe-  
llejo, que irá tendiendo á un lado  
con los siguientes versos.*

*Ped.* Mirad toda mi familia,  
señor: los dos mas chiquitos  
duermen en aquella cuna  
juntos: en el xergoncito  
que veis, la niña mas grande,  
y sobre esa estera el chico  
mayor: pero ya está hecha  
la cama nuestra: servios  
de ella, y perdonad si está  
dura, pues habeis ya visto



nuestra pobreza. *Czar.* El que vive sin cuidados, y rendido del trabajo viene, no ha menester lecho mullido para dormir bien. O casa digna del aprecio mio!

*Pedro se habrá recostado sobre la estera, y tapado con la manta: el Czar se sienta á su lado.*

*Ped.* A pesar del sobresalto con que me hallo, tan rendido estoy, que no puedo ya resistir el sueño. *Czar.* Envidio su tranquilidad: daría todos mis vastos dominios con gusto por esta sola felicidad. Ya dormido *Mira á Pedro.* parece que está: dichosos vosotros que habeis sabido buscar la paz en el seno de la miseria en que os miro: dichosos, pues no os altera la ambicion, ni el fiero grito del remordimiento llega una noche á interrumpiros el sueño: y en fin, dichosos vosotros mil veces digo, que vivis en vuestro estado contentos, sin enemigos que os persigan, ni engañosos que adulen vuestros oídos. Qué tranquilidad! qué calma

*Observando la escena.*

reyna en la casa! Dios mio, qué profundamente duermen todos! Pedro qué tranquilo está! con qué paz descansa sobre esta estera! El impío proyectó, la vil sospecha, muy lejos de este pagizo techo viven; y así el sueño es delicioso, es tranquilo, porque es el sueño mas propio de la inocencia. O sencillo labrador! O virtuosa familia, cuánto hallo digno de imitacion en vosotros! Y aunque nada del designio

importante que me traxo investigar he podido, doy por muy bien empleado el mal rato que he sufrido, pues á él debo el conocer donde tiene su mas digno trono la virtud. Ya algun rumor adentro percibo.

Sin duda va amaneciendo, sí.

*Sale Ordof.* Todavía dormidos estarán:— pero qué veo! mala noche, á lo que miro, habréis pasado.

*Czar.* Os protesto que jamas la he conocido mas agradable. *Levántase.*

*Ord.* Qué duerme mi Pedro! pero es preciso despertarle.

*Czar.* Qué hora es?

*Ord.* Las cinco dadas: Pedro, hijo, levántate. *Despertándose Pedro.*

*Ped.* Voy, señor. *Levántase.* No creí que tan tranquilo ap. durmiera un hombre culpado.

*Czar.* Muy buenos dias, amigo.

*Ped.* Felices os los dé Dios: vos tal vez no habréis dormido de provecho, por lo duro de nuestra cama.

*Czar.* Os afirmo que no la he extrañado.

*Ped.* Padre, y Cristina? *Ord.* Ahora me dixo tu hermana, que se quedó dormida. *Ped.* Pues qué ha tenido mala noche? *Ord.* No.

*Ped.* Yo voy á verla con el permiso vuestro.

*Czar.* Id muy en hora buena, que yo, pues ha amanecido, me voy tambien, pesaroso de no tener un arbitrio para pagaros el bien que exercitasteis conmigo. Pero Dios lo hará por mí

llenando de beneficios esta casa, y conservando con salud á vuestros hijos, padres y esposa. Los 2. Así sea.

**Czar.** En paz quedad, y os suplico segunda vez, que esperéis hasta las tres el aviso de lo que haya en el asunto que ya os dixe de padrino.

**Ped.** Está muy bien, yo os lo ofrezco, y si quisieréis serviros de mi pobreza, tambien es vuestra.

**Czar.** Qué almas! qué dignos corazones! Su virtud llevo yo impresa en el mio para darla todo el premio, que por sí se ha merecido.

*El Czar parte por la derecha, y Pedro por la izquierda.*

**Ord.** Válgame Dios, qué confuso me tiene el ver el descuido de la justicia, sabiendo sin duda alguna el delito de Pedro! Ah! si él no fuera tan tenaz habia tenido tiempo para haberse puesto en salvo: mas no he podido convencerle. Este hombre no tiene traza de mendigo: me ha puesto en rezelo: él::-

Dios me perdone el mal juicio, yo he pensado que será algun espía ó Ministro que ha venido disfrazado á ver si se habia mi hijo escapado ya: pero él atendió compadecido á exercer la caridad solamente, y es preciso que Dios premie la intencion christiana con que lo hizo. **Lllaman.** Pero llaman, voy á abrir, pues sin duda algun vecino será, que venga por lumbre, como otros dias. *Vase.*

*Sale por la izquierda Catalina.*

**Cat.** Ya se ha ido

el huésped, despertaré pues es hora á mis sobrinos, y::-

*Vuelve á salir Ordof, deteniendo al Sargento y Soldados.*

**Ord.** Santo Dios.

**Cat.** Padre.

**Sarg.** Entrad, buscadle al momento mismo, porque su delito venga á pagar en un suplicio.

**Ord.** Señor, si pueden mis canas y mi llanto dolorido algo con vos, esperad solo un instante. Mi hijo saldrá aquí; su esposa está enferma de algun peligro, y si llega á penetrar en la prision de su marido y el por qué, su desconsuelo la hará morir. Yo, yo mismo iré por él.

**Sarg.** Pobre viejo, no cuela vuestro artificio por acá. Entrad á buscarle, *A los Sold.* que yo quedo en este sitio guardando la puerta.

**Ord.** Ah pobre Cristina! Por Dios os pido, que os dolais de su infelice muger. *Deteniéndoles.*

**Sarg.** He, apartad.

*Van á entrar y sale Pedro, que queda sorprendido.*

**Ped.** Qué miro! qué es esto, padre?

**Ord.** Llegar tu muerte y la mia, hijo: á prenderte vienen. **Ped.** Ya lo veo. **Cat.** Apenas respiro.

**Ped.** No puedo huir: aquí estoy indefenso y preso, amigos, vamos. *En acto de partir.*

**Cat.** Hermano::- *Arrójase á detenerle.*

**Ord.** Hijo::- **Ped.** Padre, no hagais mayor mi martirio con vuestro dolor: mi poca reflexion hácia un delito



me arrastró, y este me guía  
 hoy á un infame suplicio:  
 pero el horroroso aspecto  
 de la muerte que ya miro  
 inevitable no es  
 el que aflige el pecho mio,  
 sino el acordar que dexo  
 en el mas grave conflicto  
 tantos y tiernos pedazos  
 de mi corazon. Mis hijos,  
 mis dulces hijos, mi esposa,  
 mi madre, todos conmigo  
 morirán de angustia. O padre  
 tierno y amable! no os pido  
 con lágrimas otra cosa,  
 que el que oculteis mi conflicto  
 á Cristina hasta que se haya  
 del todo restablecido.

Enxugad su tierno llanto  
 y el de estos objetos dignos  
 de mi ternura despues  
 de mi muerte: en el cariño  
 de su amable abuelo hallen  
 el consuelo que el destino  
 les quita en su padre: amadlos  
 con aquel extremo mismo  
 que hasta aquí: imprimid en ellos  
 todo el horror que el delito  
 merece, para que no  
 sean como yo testigos  
 de sus crueles efectos.

En fin, señor, persuadidlos  
 el amor á la virtud,  
 y á Dios, á Dios, padre mio; *Abrázale.*  
 á Dios, amable Cristina,  
 á Dios, hermana, á Dios, hijos  
 de mi corazon: tomad, *Mirándolo.*  
 recoged estos suspiros  
 tiernos que exhalo, este acervo  
 llanto que ahora destilo  
 sobre vosotros, en prueba  
 del amor que os he tenido,  
 y el dolor con que me aparta  
 de vosotros mi destino.

A Dios para siempre: vamos, *A los Sold.*  
 vamos á morir, amigos.

*Parte con el Sargento y los Soldados.*

*Ord. Espera, espera, hijo amado,*

dexa que muera contigo  
 tu triste padre.

*Cat. Aguardad,*

aguardad, fieros ministros,  
 y no engañados lleveis  
 el inocente al suplicio,  
 y dexeis libre al culpado.  
 Volved, que el delito es mio  
 solamente, y solamente  
 yo soy digna del castigo.

*Ord. Calla, hija, y no hagas que entienda*  
 la ocasion de este conflicto  
 la infeliz Cristina: harto  
 tiempo la dará el destino  
 para llorar su desgracia.

*Cat. Ay padre! que es ya muy vivo*  
 mi dolor para callado.

*Ord. No es menor el que reprimo*  
 yo, hija mia: pero ya  
 que nuestro duro martirio  
 no puede hallar en la tierra  
 tan fácilmente un alivio,  
 busquémosle en Dios: volvamos  
 á él nuestros afligidos  
 corazones, que pues es,  
 como tantas veces vimos,  
 dispensador del consuelo,  
 él nos le dará benigno  
 y piadoso: sí, imploremos,  
 hija mia, sus auxilios  
 soberanos, y con fe  
 viva pidamos sumisos,  
 que ó nos dé resignacion,  
 ó á nuestro dolor alivio.

~~¡Cristina! ¡Cristina! ¡Cristina! ¡Cristina!~~

## JORNADA TERCERA.

*Aposento de la casa de Lubormiski: Catalina por la derecha, y poco despues por la izquierda el Criado.*

*Cat. Corazon, pues quiso el Cielo,*  
 que solo una leve herida  
 fuese la que hizo caer  
 envuelto en su sangre misma  
 á Lubormiski, y que el pronto  
 cuidado de reprimirla  
 y atajarla disipase

el corto riesgo que habia, fuerza es que sea menor la pena que la justicia imponga á mi hermano. Ahora mi amor fraternal me insta á humillarme á Lubormiski, por si logro que no pida contra él.

*Criad.* Qué es lo que veo?

Pues cómo vos, Catalina, en esta casa, sabiendo quan reciente está la ira de mi amo contra vos y toda vuestra familia? Si á verle venis, tengo orden expresa de que no admita á ninguno de vosotros, y sin duda probaria yo su rigor si os hallase en esta estancia. Vos misma sabeis su genio.

*Cat.* Sí, pero

yo sé bien que mi visita no le enojará, decidle:-

*Criad.* No, perdonad, Catalina, yo ni puedo permitir que os halle aquí, ni estaria tan mal conmigo que entrara recado vuestro.

*Sale Lubormiski.* Qué miran mis ojos? es este el orden que te dí, infame?

*Criad.* Sus iras

temo. *Lub.* No mandé que á nadie de esta bastarda familia se diera entrada en mi casa?

*Cat.* Señor, esa culpa es mia y no suya, pues me halló ya en aquesta estancia misma.

*Lub.* Vete: y tú dí lo que quieres,

*Vase el Criado.*

y apártate de mi vista

pronto. *Cat.* Ay hermano! por ti sufro este ultraje. *ap.*

*Lub.* Hablad aprisa, qué quieres?

*Cat.* Qué ha de querer, señor, la desgracia mia,

sino buscar el alivio

en vos? Sé que es excesiva la ofensa que recibisteis de la increíble osadia de mi hermano; pero sé tambien que en una alma digna y heroyca no tuvo entrada jamas la vil ojeriza.

Mi hermano, señor, llevado de sus indiscretas iras cometió un crimen, del que ya arrepentido se mira. Su prision llenó su casa y su infelice familia de amargura, y al estado mas deplorable la guia por instantes. Su muger en una cama se mira enferma: mis pobres padres en una edad tan crecida, que no pueden trabajar para poder asistirla

á ella y á cinco hijos de tierna edad, cuyas vidas serán víctimas de la hambre, si vuestra piedad no excita su triste clamor. Oid las súplicas que les dictan sus ternuras á favor de su infeliz padre. Oidlas, señor, que á vos solo vienen por mi labio dirigidas.

Doleos del infortunio que amenaza á esta familia desventurada: enxugad las lágrimas que destila su dolor: desterrad de ella la desolacion que habita en sus almas, y calmad su confusion y desdicha. Ea, señor, no interpongo con vos el amor que un día me mostrabais, ni las tiernas promesas que en él me haciais; la ley de la humanidad sola quiero que me sirva de intercesora con vos. Aquella ley que las mismas



fieras obedecen es  
la que os acuerdo. Ella grita  
en vuestro seno á favor  
de la desgracia; ella os insta  
á olvidar la ofensa. Oid,  
oid su voz persuasiva,  
y perdonad á mi hermano,  
para que los siglos digan  
en vuestro elogio, que hicisteis  
renacer hoy la alegría  
en nuestras almas, y humano,  
noble y heroyco este dia,  
olvidando ofensas propias,  
calmais agenas desdichas.

*Lub.* Buena ocasion se me ofrece *ap.*

para cobrar mi perdida  
esperanza. Aunque la ofensa  
hecha á la persona mia  
por tu hermano no merece  
el perdon que solicitas;  
y aunque sé bien que en el caso  
que tus ruegos le consigan  
por mi parte, ha de tomar  
satisfaccion la justicia  
por la suya, desde luego  
mi demanda cesaria,  
haria que se olvidase  
la ofensa, y le pondria  
en libertad á tu hermano,  
á saber que agradecida  
me habias de ser. *Cat.* Ah vil!

*Lub.* Como tú ménos esquivas  
fueras conmigo:-

*Cat.* Ah maligno!

*Lub.* Qué discurre? qué vacilas?  
qué piensas?

*Cat.* Lo mal que hice,  
teniendo tan repetidas  
pruebas de vuestra impiedad  
en esperar de ella misma  
consuelo alguno. Ya he visto  
por fin quanto de vos dista  
la humanidad, y que os es  
del todo desconocida  
la compasion: que el clamor  
del infeliz no os contrista,  
no os mueve, y que no teneis  
de racional si se mira

mas que el nombre. En hora buena  
vuestra crueldad persiga  
á mi hermano, hágale objeto  
de su rigor la justicia,  
deléytese vuestro duro  
corazon, vuestra alma impía,  
en ver cubierta de horror  
y amargura su familia  
desgraciada, que en mí siempre  
hallarán vuestras porfias  
torpes los mismos rigores,  
ultrajes, desdenes é iras.

*Lub.* Prevente pues á llorar,  
víctima de mi ojeriza,  
á ese hombre infeliz.

*Cat.* No importa.

*Lub.* Bien, vete, y nunca á mi vista  
vuelvas, ni esperes templar  
el encono que me inspiran;  
tus desdenes: ántes bien  
has de ver en este dia,  
que con ellos has labrado  
tu ruina y su ruina. *Vase.*

*Cat.* Bárbaro, no importa. El Cielo,  
que la virtud apadrina,  
y sobre los justos vela,  
confundirá tus impías  
ideas, y te hará objeto  
de su severa justicia. *Vase.*

*Aposento corto de la casa de Pedro:*

*Ordof y los dos Niños.*

*Niño 1.* Dónde está mi padre, abuelo?

*Ordof.* A una cosa muy precisa  
baxó á Moscou.

*Niño 1.* Quanto tarda  
en volver! *Ord.* Ay prenda mia!  
si tú supieras su amarga  
situacion! pero reprima  
mi valor el llanto. Mucho  
tarda ya mi Catalina,  
para haber ido no mas  
á ver á Pedro. Podria  
suceder que se alargara  
á inquirir de la familia  
si habia muerto ó estaba  
mejor ya de sus heridas  
*Lubormiski.* Ah! si él curara,  
por lo ménos no impondrian

tan-

tanta pena á Pedro. Pobre, qué de angustias, qué fatigas, qué crueles sentimientos pasará quando su misma memoria le represente el dolor de su familia desventurada! Qué ideas tan funestas é impropicias le combatirán! Buen Dios, fortaleced este dia su espíritu, y no dexéis que pueda en él mas la viva imaginacion del triste estado en que ahora se mira, que la esperanza que debe tener en vuestras divinas piedades.

*Niño 2.* Abuelo, salgo á la puerta?

*Ord.* Ve, y de vista no le pierdas tú. *Al Niño 1.*

*Niño 1.* Bien vamos. *Vanse.*

*Ord.* Alma, ya viene mi hija. Catalina, qué hay? qué traes?

*Sale Catalina por la derecha.*

*Cat.* Señor, mejores noticias que pensé.

*Ord.* No te detengas, cuáles? dámelas aprisa.

*Cat.* Que ni ha muerto Lubormiski, ni recibió mas herida que una muy leve en el brazo.

*Ord.* Qué dices? sea bendita la piedad del Cielo. Ya por lo ménos, hija mia, no le comprende la pena capital, como creía nuestro temor. Y qué? hablaste á Lubormiski? *Cat.* En la vida me le nombreis, pues su nombre solamente me horroriza.

*Ord.* Vil, ya, ya presumo yo lo que te responderia.

No importa, ya tengo aquí hecho por mi mano misma un memorial para el Czar: ello, la verdad se diga, va de mala letra, pero

si él la entiende, Catalina, yo espero que nuestro estado compadezca su benigna condicion. Y en fin, yo pienso entregársele este dia, y echarme á sus reales pies con mis nietos: la Divina Providencia despues haga lo que nos convenga, hija.

*Por la derecha la Niña.*

*Niña.* Abuelo, abuelo, salid á la puerta á toda prisa, y veréis quantas carrozas y señores se divisan en el camino, venid.

*Ord.* El Czar con su comitiva será, que saldrá á paseo hácia esa aldea vecina. Ah! si fuera á pie no era mala ocasion á fe mia de darle este memorial.

*Niña.* No venis?

*Ord.* Sí, vamos, hija, y á lo ménos gozaremos, aunque de léjos, la vista de nuestro Príncipe amable.

*Cat.* Ya os sigo.

*Niña.* Corra usted, tia. *Vanse.*

*Campo y casa de Ordoz: varios hombres y mugeres de los arrabales, y los dos Niños á la puerta.*

*Homb. 1.* Por aquí viene.

*Mug. 1.* Y se apea *Mirando adentro.* de la carroza en que iba.

*Mug. 2.* Con unos quantos Señores no mas se acerca.

*Mug. 1.* Vecina, mejor, con eso podremos verle sin que nos lo impidan los guardias.

*Ahora saldrán Ordoz, Catalina y la Niña, y todos quedan al umbral de la puerta.*

*Ord.* Ya del camino se aparta, y hácia aquí guia sus pasos. Adónde irá?

*Homb. 1.* Ya llega.

*Unos.* Nuestro Czar viva.

*Otros.*



*Orros.* Viva el Padre de los pobres.  
*Por la derecha el Czar de gala, Blaufeld y Rogfer.*

*Czar.* Haga alto la comitiva,  
 y solo llegad vosotros  
 conmigo. *Ord.* Qué tanta alegría  
 me da el verle! y es gallardo  
 aun mas de lo que decian.

*Homb. 1.* Chicas, en elogio digno  
 del Czar nuestra voz repita.

*El y todos.* Viva el Padre de los pobres.

*Czar.* Mucho mi amor os estima  
 aqueque postrer dictado  
 que me dais, y si por dicha  
 le han merecido mis obras  
 será el que toda mi vida  
 me honre mas que el de Czar mismo.  
 Padre seré mientras viva  
 del pobre, sí, y sus desdichas  
 hallarán siempre en mi alma  
 una agradable acogida;  
 pero quisiera que todos  
 siguieseis las huellas mías,  
 y como yo exercitarais  
 la humanidad. Si algun dia  
 llega á buscar en vosotros  
 un alivio á sus desdichas  
 el pobre, no le negueis  
 aquella pobreza misma  
 que hubiereis, si quereis ser  
 dignos de mi amor: no diga  
 el infeliz peregrino,  
 que no halló en los Moscovitas  
 la hospitalidad sagrada,  
 que como ley exercitan  
 y guardan las mas feroces  
 y mas bárbaras Provincias  
 del orbe, porque si llega  
 una vez á mi noticia  
 que faltais á la observancia  
 de esta virtud, que va unida  
 al ser racional, seréis  
 dignos de todas mis iras.

*Ord.* Qué caridad! *Czar.* Esta es  
 la casa, y allí se mira  
 el viejo.

*Caminando hácia Ordof.*

*Cat.* O Dios! aquí viene. *Sobresaltados.*

*Ord.* Cielos, aquí se encamina.

*Czar.* Que sorpresa ha de causarles  
 por el pronto mi venida.

*Cat.* Ya se acerca.

*Ord.* Yo me siento  
 atribulado: su vista  
 me acobarda, al paso mismo  
 que me llena de delicia.

*Czar.* Dónde está Pedro? *A Ordof.*

*Ord.* A mi hijo

conoce.

*Alborozado.*

*Czar.* Que baxe aprisa,  
 que quiero verle.

*Ord.* Buen Dios,

*Sobrecogido.*

el corazon me palpita.

*Czar.* No vas?

*Ord.* Yo no acierto á hablarle.

*Con turbacion.*

*Czar.* Dónde está? Vaya, respira,  
 llámale. *Ord.* Ah señor!

*Echándose á sus pies enternecido, y  
 dándole el Memorial.*

*Czar.* De qué

lloras? di, de qué te agitas?

qué pliego es este?

*Tomándole el Memorial y leyéndole.*

*Blauf.* Yo estoy

confuso.

*Muger 1.* Por Catalina *Al oido á la 2.*  
 vendrá el Czar sin duda.

*Mug. 2.* Pues

bien pobre gusto tendria  
 por cierto: mejores que ella  
 las hay en el corro.

*Cat.* El mira

á mi padre, y se enternece.

*Czar.* Levanta, y por cuenta mia  
 lo dexa todo. *Guarda el Memorial.*

*Ord. y Cat.* Qué escucho? *Regocijado.*

*Czar.* Lo ha sabido ya Cristina?

*Ord.* Tambien conoce á mi nuera. *ap.*

No señor, yo no queria  
 darla hasta que recobrase  
 su salud una noticia  
 tan funesta. *Czar.* Vaya, yo  
 ofrecí, si no lo olvidas,  
 buscar padrino á tu nieto,  
 y para que nunca digas

que

que he faltado á mi palabra,  
vengo á serlo yo.

*Blanf.* Me admira

lo que oigo.

*ap.*

*Ord.* Vaya , yo sueño.

*ap.*

*Cat.* Yo me hallo sobrecogida.

*ap.*

*Czar.* Y así ve por él , y vamos  
á la Iglesia.

*Ord.* Yo:-- si:-- hija:-- *Aturdido.*  
aun no acabo de creerlo.

*Czar.* Qué dudas?

*Ord.* Es esta dicha

tan grande:-- vaya , no estoy  
en mí de pura alegría.

*Czar.* Vosotros ayer cumplisteis  
las obligaciones dignas  
que imponen la religion  
y humanidad , y este día  
vengo yo , como era justo,  
á pagar con alegría  
la mas dulce deuda de un  
Príncipe , que es , si se mira,  
el compensar la virtud.  
Tú no me conoceras  
anoche quando conmigo  
cenaste.

*Ord.* Qué escucho , dichas! *ap.*  
vos , señor:--

*Czar.* Yo fuí aquel pobre  
á quien disteis acogida  
en vuestra casa , y á quien  
vosotras , gentes impías,

*A los hombres y mugeres.*

la negasteis. Su pobreza  
partiéron estas sencillas  
gentes conmigo , y así  
será bien que miéntras vivan  
parta yo tambien con ellas  
todas las riquezas mias.

*Homb. y Mug.* Señor:-- *Arrodillándose.*

*Czar.* Alzad , yo os perdono  
vuestra impiedad ; pero á vista  
de este exemplar no dexéis  
que en vuestra cabañas viva.

Ve por tu nieto. *A Ordesf.*

*Ord.* Señor,  
el dolor que la desdicha  
de Pedro traxo á esta casa,

no nos permitió este día  
disponer nada. *Czar.* Pues haz  
que en el momento le vistan,  
que yo esperaré. *Blanfeld,*  
*Rogfer* , en mi compañía  
venid , y veréis la cama  
que tuve esta noche.

*Ord.* Hija, *Enagenado.*

corre , corre , da á tu madre  
y á Cristina la noticia  
de esta ventura , y mas que ambas  
pierdan el juicio al oirla. *Vase Cat.*

Y vosotros , nietos mios,  
llegad conmigo á las dignas  
plantas del Czar , y regadlas  
con lágrimas de alegría.

Pedid , pedid á los Cielos,  
que sobre él y su familia  
augusta esparzan propicios  
su gracia , y en fin repitan  
conmigo las voces vuestras  
en su alabanza , que viva  
muchos años para ser  
de sus vasallos delicia.

*El Czar, Blanfeld y Rogfer entran de-  
lante , y tras ellos Ordesf , los dos Ni-  
ños y la Niña cerrando la puerta.*

*Mug. 1.* Yo me perdí mi fortuna  
por no haber , como podia,  
recogido anoche al Czar.

*Mug. 2.* Y yo , que á mi puerta misma  
llamó primero. Me ahorcara  
de rabia.

*Homb. 1.* Esa es envidia,  
y no caridad.

*Homb. 2.* Y apuesta.

*Mug. 1.* Pero , muger , quién habia  
de pensar que fuera el Czar?

*Homb. 1.* Pues ya tengo yo noticias  
de que lo ha hecho muchas veces.

*Mug. 1.* Quál se pondrá Catalina  
ahora ! si se casará  
con algun señor?

*Mug. 2.* De ira  
no puedo hablar,

*Homb. 1.* Con su pan  
se lo coma : vamos , chicas,  
y miéntras baxan verémos



las carrozas.

*Mug.* 2. En mi vida  
vuelvo á despedir al pobre,  
que llegue á la puerta mia. *Vanse.*  
*Aposento de la casa de Lubormiski: Si-*  
*niauski por la izquierda con sombrero*  
*y espada, y Lubormiski.*

*Sin.* Huélgome de ver tan pronto  
desmentida la noticia  
que de tu riesgo me diéron;  
y pues estando tu vida  
asegurada no resta  
mas que el dexas redimida  
tu opinion, descansa, amigo.  
Ya á vivas instancias mias  
se tomó declaracion  
á tu ofensor, y aun en vista  
de su confesion logré  
que quedara definida  
su causa.

*Lub.* Y sabes la pena  
que imponen á su osadía?

*Sin.* La de que un verdugo corte  
su mano: esta noche misma  
se la daré al Czar, á fin  
de que si es que la confirma,  
como es regular, mañana  
pueda executarse á vista  
del pueblo, para que quede  
tu opinion restablecida,  
y él castigado, ántes que  
pueda llegar á noticia  
del Czar, que ultrajaste tú  
á su padre, y su justicia  
alcance á los dos.

*Lub.* Eso era  
todo lo que yo temia,  
si digo verdad; mas ya  
que tus diligencias vivas  
han puesto en tan buen estado  
la causa, nada me agita.

*Sin.* Cuidate tú, y lo demas  
déralo por cuenta mia,  
que yo sabré bien volver  
por tu nobleza ofendida.  
A Dios.

*Lub.* A Dios. Temerario,  
pronto verá tu osadía

*Vase.*

que á quien al poder ofende,  
el mismo poder castiga. *Vase.*  
*Cárcel corta y obscura: Pedro con*  
*prisiones.*

*Ped.* O culpa, culpa, á qué estado  
de amargura en solo un dia  
me has conducido! El que ayer  
gozaba de una tranquila  
libertad, hoy por ti en una  
funesta cárcel habita.  
El que disfrutaba ayer  
la luz hermosa y festiva  
del Sol, hoy solo entre horrores  
y obscuridades se mira.  
El que ayer acompañado  
de mil gilgueros hacia,  
cantando, más dulce el peso  
del arado que regia,  
hoy al compas de estos hierros  
llora por ti sus desdichas.  
El que ayer gozó sin tasa  
la agradable compañía  
de padres, hijos y esposa,  
hoy tiene la de su misma  
desgracia: y en fin, el que  
en su pobreza vivia  
contento sin envidiar  
nada en el mundo, hoy envidia  
la suerte ménos feliz  
de los hombres. Ah perdida  
inocencia! Ah culpa, culpa,  
y qué pocos te verian  
sin horror, si conocieran  
tus conseqüencias! Cristina  
desgraciada, qué habrá sido  
de ti, quando mi desdicha  
supieras? y qué será  
de aquellas prendas queridas  
de mi corazon despues  
de mi muerte? Esto contrista  
mi espíritu: esto, esto  
despedaza el alma mia.

*Queda consternado, y sale por la de-*  
*recha el Sargento.*

*Sarg.* Mucho me admira una orden  
tan extraña é imprevista.  
Ola.

*Ped.* Quién es?

*Sarg.*

Sarg. Yo: venid.

Ped. Adónde? *Sobresaltado.*

Sarg. El Czar, que os envia á llamar, os lo dirá.

Ped. El Czar á mí? todo agita mi espíritu. Guíad pues: temblando voy á su vista. *Vanse.*  
*Aposento con mesa, escribanía, papeles y una silla de brazos: el Czar, Ordof, Blanfeld, Rogfer y Siniauski. El Czar se sienta, y lee un papel de los que habrá sobre la mesa durante estos versos.*

Sin. Dudas, quién será este anciano á quien el Czar en su misma carroza ha traído? Ya deseo salir con prisa de aquí, para ver si encuentro quien las confusiones mías satisfaga.

Ord. Con qué poco gusto disfruto esta dicha sin mi Pedro! Ah, quién pudiera ir á llenar de alegría su corazon con la nueva de este suceso!

Czar. Vé aptisa, y si es que se lo permite su salud, haz que á mi vista venga luego este Polaco.

Sin. Voy: qué le querrá, desdichas? *Vas.*

Czar. Ordof, mientras firmo yo estos papeles, querria que vieras con atencion aquesta sentencia, y vista, ó la confirmes si es justa, ó repruebes si es iniqua.

Ord. Señor, mi rusticidad:-

Czar. Basta ya, qué me replicas? lee, reflexiona, y al márgen pon tu dictámen, y firma por mí, pues he de dar yo por hecho lo que tú digas.

Ord. Yo que apenas sé leer:-

Czar. Toma. *Dale un pliego.*

Ord. En muy buena, á fe mia, me ha metido el Czar: yo, vaya, sudando estoy ya: Jurista

yo? Czar. A hacer voy de su virtud y providad este dia *Pónese á leer.* la mas costosa experiencia.

Blanf. Mas cada instante me admiran y confunden las ideas *Aloido á Rogf.* del Czar.

Rogf. Su afable y benigna condicion, amable le hace tanto como su justicia temible.

Czar. Ya se enternece.

*Mirando á Ordof con disimulo.*

Ord. Ay hijo del alma mia!

Blan. Qué sentencia será aquella? *A Rogf.*

Rogf. No sé; pero él se contrista al leerla.

Ord. Hijo querido, *Toma la pluma.* no culpes mi tiranía, que el Rey me manda ser Juez mas que padre en este dia.

Blanf. Observando el Czar está su semblante. *A Rogfer.*

Czar. Ni vacila, *Viendo firmar á Ord.* ni tiembla: ó es muy entero, ó no hizo lo que debía.

Ord. Tomad, señor: Ay mi Pedro! *Dando al Czar la sentencia, que él se pondrá á leer.*

aunque hallo tu culpa digna de este castigo, á llorarle mi amor paternal me obliga.

Czar. Ah hombre singular! aprendan de ti los que la justicia del mundo á su cargo tienen, á no oir la persuasiva voz de la amistad, del deudo, ó del interes el dia que juzgan. *Dexa de leer.*

Ord. Si no acerté á servirlos:-

Czar. Fuera mia la culpa: toma ahora esta querella; tú la examina, tú la juzga y la sentencia guardando toda justicia.

Ord. Señor:- *Rehusándolo.*

Czar. Si amas á tu Rey, calla, obedece y alivia



el peso de su gobierno

*Toma el papel Ordof, y lee.*  
en la parte que te fia.

*Sale por la derecha Siniauski.*

*Sin.* El reo que habeis mandado traer:-

*Czar.* Que llegue á mi vista. *Vase Sin.*

Qual será su confusion  
al ver en mi compañía  
á su padre!

*Sale por la derecha Pedro con prisiones.*

*Ped.* A vuestros pies,  
señor:- pero qué divisan  
mis ojos? mi padre no es *Admirado.*  
el que leyendo se mira?

*Ord.* Qué veo? mi hijo:- pero  
fuerza es que ahora reprima  
el gozo y dolor de verle.

*Czar.* Ya su confusion principia.

*Ped.* Pero cómo su ternura  
no le hizo fixar la vista  
en mí al verme en este estado?

*Czar.* Levanta.

*Ped.* Cómo me mira  
si es él con indiferencia?  
pues esto no es fantasía,  
yo despierto estoy.

*Al paño Lubormiski y Siniauski.*

*Sin.* Cuidado *A Lubormiski.*  
que tu semblante no diga  
tu delito.

*Ped.* Lubormiski.

Cielos, cómo si á mi vista  
envuelto cayó en su sangre!  
todo me asombra y contrista.

*Lub.* A vuestros pies, Czar invicto:-

*Czar.* Levanta. Oye tú.

*Habla aparte con Siniauski, y Lubormiski se levanta.*

*Lub.* Desdichas,

Ordof es, el que segun  
dixo Siniauski en su misma  
carroza ha traído el Czar.  
El golpe de su justicia  
cayó sobre mí.

*Sin.* Está bien.

Ya aclaré las dudas mías

con solo saber que se halla  
en Palacio Catalina.

Ay amigo! mucho me hacen  
rezelar estas noticias. *Vase.*

*Ped.* Qué confusiones me cercan!

*Blanf.* Qué serán tantos enigmas? *ARogf.*

*Czar.* Has dado tú una querella  
contra Pedro Ordof?

*Ped.* Su vista *ap.*  
me hace temblar.

*Lub.* Sí señor.

*Czar.* Vista ya pues de orden mia  
por mis Jueces, y probado  
el delito, aunque de prisa,  
dan la siguiente sentencia.

*Ord.* Ay Pedro!

*Ped.* Yo tiemblo.

*Czar.* Oidla.

*Lee.* Que se le corte la mano públi-  
camente por mano de un verdugo,  
y viva desterrado de los términos  
de Moscou á voluntad de nuestro  
Augusto Soberano.

*Ped.* Santo Dios!

*Czar.* Y esta sentencia  
nuevamente ratifica  
un Juez de mi confianza,  
diciendo:

*Lee.* Atendidas las circunstancias del  
delito, tengo por bien impuesta la  
pena que antecede, y la confirmo.

*Rep.* Está á la medida  
de tu queja esta sentencia?

*Lub.* Sí señor.

*Czar.* Mereceria  
en tu concepto el elogio  
de buen Juez quien la confirma?

*Lub.* Sí señor.

*Czar.* Pues ese mismo  
tiene á su cargo este dia  
el juicio de otra querella  
contra ti.

*Lub.* Temo sus iras.

*Czar.* Con que no debes dudar,  
que á los dos hará justicia.  
Está ya, Ordof?

*Ord.* Sí señor.

*Czar.* Venga pues.

*Lub.*



**Lub.** Qué oigo, desdichas!

Señor, Ordof:--

**Czar.** Es el mismo

que la sentencia confirma  
contra su hijo: y pues fué,  
como tú mismo publicas,  
tan buen Juez contra su sangre,  
tambien es cosa precisa  
que lo sea contra ti,  
aunque es la parte ofendida;  
y así apruebo desde ahora  
la sentencia sin oírla.

**Lub.** Quién duda que ahora se venga  
de mí!

**Czar.** Lee. *Dale el pliego.*

**Lub.** Bien me castigan  
los Cielos.

**Lee.** En atencion á que el ofendido  
es de inferior calidad á la del ofen-  
sor, y que la culpa es solo un  
ultraje hecho á su persona, qual-  
quiera pena será excesiva respecto  
del delito.

**Czar.** Qué oigo? O virtud  
admirable!

**Ped.** Ah padre! *Con regocijo.*

**Blanf.** Digna  
de eterna memoria es  
una accion tan poco vista.

**Lub.** Corrido estoy.

**Czar.** No te afrentas *Levántase.*

de ver que quando temias  
que se vengara de ti,  
como á su salvo podia,  
tu enemigo, aun minora  
con ultraje de su misma  
persona tu culpa, y que  
de la pena te indemniza?  
No te confunde una accion  
tan heroyca y nunca oída?  
No te cubre su virtud  
de rubor? Di, no te incita  
á la imitacion?

**Lub.** Sí, Czar  
piadoso: esta inaudita  
heroycidad ha cambiado  
el rencor que le tenia  
en tierno agradecimiento.

Y pues me enseña este dia  
á obrar con grandeza, humilde  
á vuestros pies os suplica  
mi respeto, que imitarle  
me dexe vuestra justicia,  
otorgándome el perdon  
de Pedro.

**Ord.** Qué escucho, dichas?

**Czar.** Perdonado está.

**Los. 3.** Señor. *Arrodillándose.*

**Czar.** Todos de la gracia mia  
sois dignos. Alzad.

**Lubormiski** quita las prisiones á Pedro.  
*Por la izquierda Siniauski conduciendo  
á Catalina.*

**Sin** Señor,  
aquí está ya Catalina.

**Cat.** Mi hermano libre! *Con admiracion.*

**Ped.** Mi hermana:--  
mas crecen las dudas mias.

**Ord.** Buen Dios, qué gozo!

**Czar.** Pues ya  
á dos partes ofendidas  
has dexado satisfechas,  
el medio recapacita  
de que lo quede tambien  
la tercera, si es que aspiras  
hoy á merecer mi gracia.

**Lub.** Si veis que es mi mano digna  
satisfaccion:--

**Cat.** Perdonad,  
señor, si tengo osadía  
de hablar en presenencia vuestra,  
que aunque sé que ganaria  
mucho honor en ser su esposa,  
sabiendo ya quanto distan  
de las mias sus ideas,  
y que amarle no podria  
jamás, no os disgustaréis  
de que su mano no admita.

**Czar.** No: Ordof, ya puedes volverte  
á tu casa con tu hija,  
que Pedro queda conmigo.

**Ped.** Señor:--

**Czar.** La larga visita  
que te hice yo anoche es justo  
que me vuelvas.

**Ped.** Qué oigo, dichas! *ap.*  
**E** **Czar.**



Czar. Y pues ya empecé á cumplir mis promesas, concluirías quiero. Ya de tu hijo fuí Padrino: apénas Cristina le destete, á mi Palacio se vendrá, y por cuenta mia correrá despues. Con esto veréis que queda cumplida mi profecía, pues dixé si os acordais, que él haria gran fortuna. Y pues estais contentos, segun se mira

en vuestro estado, no quiero privaros de su sencilla tranquilidad. Os daré los bienes que no teniais, para que paseis con él el resto de vuestra vida sin afán: y exerciteis los nobles rasgos que inspira la humanidad, una vez que teneis tan á la vista Todos. El dulce premio que logra quien su virtud exercita.

## F I N.

Con Licencia: en VALENCIA: En la Imprenta de los Hermanos de Orga, en donde se hallará esta y otras de diferentes Títulos.

Año 1795.